



# Fiche Récapitulative

## Les bases de la politesse en thaï

---

### 1. La politesse en thaï : ค่ะ / ครับ (kà / khráp)

En thaï, pour être poli, il suffit d'ajouter un mot à la fin de la phrase :

- **kà (ค่ะ)** → si tu es une femme 🧑
- **khráp (ครับ)** → si tu es un homme 🧑

👉 Sans ces particules, tu risques de paraître un peu direct ou brusque.

---



### Exemple avec "Excuse-moi" : khǒrthôt (ขอโทษ)

- **khǒrthôt (ขอโทษ)** seul = "excuse-moi" mais sans nuance
- **khǒrthôt kà (ขอโทษ ค่ะ)** → femme
- **khǒrthôt khráp (ขอโทษ ครับ)** → homme

### Décomposition :

- **khǒr (ขอ)** = demander
- **thôt (โทษ)** = faute, tort

👉 **khǒrthôt** signifie littéralement "Je demande pardon".

## 2. Les mots essentiels à connaître

---

### Dire Bonjour

- sawasdee kà (สวัสดีค่ะ) → femme
  - sawasdee khráp (สวัสดีครับ) → homme
- 

### Dire Merci

- khòp khun kà (ขอบคุณค่ะ) → femme
  - khòp khun khráp (ขอบคุณครับ) → homme
- 

### Dire Avec plaisir

- yin dii (ยินดี) → “avec plaisir” ou “De rien”.

Par exemple, si quelqu’un te dit “**khòp khun kà / khráp**”, tu peux répondre :

- yin dii kà (ยินดีค่ะ) → femme
- yin dii khráp (ยินดีครับ) → homme

 C’est une réponse toute douce, qui montre que tu es content(e) d’avoir aidé !

---

### Dire Enchanté(e) de faire votre connaissance

- Yin dii thii dai rúu jàk kà (ยินดีที่ได้รู้จักค่ะ) → femme
- Yin dii thii dai rúu jàk khráp (ยินดีที่ได้รู้จักครับ) → homme

## Dire Ce n'est pas grave

- **mâi pen rai kà (ไม่เป็นไรค่ะ)** → femme
- **mâi pen rai khráp (ไม่เป็นไรครับ)** → homme

👉 La phrase magique en Thaïlande ! Ça veut dire à la fois :

- “Ce n’est pas grave”
  - “De rien”
  - “T’inquiète pas”
  - “Pas de souci”
- 

## Dire Au revoir

Forme informelle :

- **baái baai (บ๊ายบาย)** → comme en anglais
- Avec politesse :
  - **baái baai kà (บ๊ายบายค่ะ)** → femme
  - **baái baai khráp (บ๊ายบายครับ)** → homme

Forme naturelle thaïlandaise :

- **jer gan (เจอ กัน)** → "à bientôt"
- Avec douceur :
  - **jer gan na ká (เจอ กัน นะ ค่ะ)** → femme
  - **jer gan na khráp (เจอ กัน นะ ครับ)** → homme

**Version encore plus amicale :**

- **laéw jer gan na ká (แล้ว เจอ กัน นะ คะ) → femme**
- **laéw jer gan na khráp (แล้ว เจอ กัน นะ ครับ) → homme**

**Décompositions utiles :**

- **jer (เจอ) = rencontrer**
- **gan (กัน) = ensemble**
- **na (นะ) = adoucir la phrase**
- **laéw (แล้ว) = déjà, alors, ensuite**



# Vocabulaire appris dans cette leçon

Français	Thai Karaoke (Écriture thai)
Bonjour	sawasdee kà / khráp (สวัสดีค่ะ / สวัสดีครับ)
Merci	khòp khun kà / khráp (ขอบคุณค่ะ / ขอบคุณครับ)
Excuse-moi	khõrthõt kà / khráp (ขอโทษค่ะ / ขอโทษครับ)
Avec plaisir / De rien	yin dii kà / khráp (ยินดีค่ะ / ยินดีครับ)
Ravi de vous rencontrer	yin dii thii dâi rúujàk kà / khráp (ยินดีที่ได้รู้จักค่ะ / ครับ)
Ce n'est pas grave / De rien / Pas de soucis	mâi pen rai kà / khráp (ไม่เป็นไรค่ะ / ครับ)
Au revoir (informel)	baái baai kà / khráp (บ๊ายบายค่ะ / บ๊ายบายครับ)
À bientôt	jer gan na ká / khráp (เจอกันนะคะ / เจอกันนะครับ)
Bon, à bientôt	laéw jer gan na ká / khráp (แล้วเจอกันนะคะ / แล้วเจอกันนะครับ)
Demander	khõr (ขอ)
Faute / blâme	thõt (โทษ)
Rencontrer	jer (เจอ)
Ensemble	gan (กัน)
Particule de douceur	na (นะ)
Déjà / ensuite	laéw (แล้ว)